

LES ETUDIANTS EN ARCHITECTURE ET LE PATRIMOINE ARCHITECTURAL

La croissance rapide des agglomérations rurales et des villes après la Seconde Guerre mondiale a créé des conditions nouvelles qui ont donné une urgence particulière au problème de l'inventaire et de la protection du patrimoine architectural, dans toute sa richesse et sa diversité. Cet intérêt porté à l'architecture traditionnelle suscite l'attachement et le respect de la population pour son héritage culturel et encourage le désir de connaître les monuments historiques et de les voir intégrés dans les ensembles modernes qui les englobent. L'introduction de vestiges matériels de notre histoire, récente ou lointaine, dans les ensembles modernes crée un lien entre le passé et le présent et enrichit les préoccupations intellectuelles et artistiques qui président à leur conception.

Pour y parvenir, il est indispensable, avant tout, de cultiver un réel amour du patrimoine architectural, un profond respect pour l'oeuvre des générations passées et, en même temps, d'apprendre à utiliser ce patrimoine sous une forme ou une autre, afin qu'il participe à notre vie quotidienne et à notre environnement. Cette attitude est développée chez les étudiants en architecture, dès les premières années de leur formation, en Bulgarie.

La Faculté d'Architecture de Sofia, fondée en 1943, attache la plus grande importance au patrimoine architectural et à sa conservation. Le mérite en revient, entre autres, à Todor Zlatev, „Architecte du Peuple“, responsable des cours d'histoire de l'architecture bulgare, qui prit l'initiative d'organiser les premiers groupes d'étude qui constituèrent une documentation photographique sur les demeures anciennes et sur les ensembles d'architecture vernaculaire. La Faculté inscrit ensuite à son programme des exercices pratiques de photographie. Chaque année, les étudiants de deuxième année partaient vers différentes régions du pays et photographiaient, pendant quinze jours sous la conduite d'un professeur, les monuments anciens de la contrée. Nos instituts scientifiques ont ainsi pu recueillir une très précieuse documentation. Cette activité fut encouragée, dès ses débuts, par l'ancienne Chambre de la Culture populaire et par l'Académie des Sciences qui ont de leur côté organisé des groupes

d'étude afin de photographier et de réunir les documents existants.

Plus tard, intervint une réforme de l'enseignement de l'architecture qui supprima cette partie du programme en raison du fléchissement de l'intérêt porté au patrimoine architectural, consécutif à la première phase du développement de la construction industrielle et à l'influence de la technique sur l'architecture.

Cependant, un renouveau d'intérêt pour le patrimoine architectural se manifeste depuis une dizaine d'années. Il s'explique par le développement du tourisme international — les monuments anciens sont des objectifs touristiques privilégiés — et par un meilleur niveau de culture générale de la population qui s'intéresse à son histoire et voudrait inclure dans son environnement les témoins matériels de son passé. Ces vestiges ont de grandes qualités artistiques, architecturales et émotionnelles, qui contribuent à enrichir les réalisations de l'urbanisme et de l'architecture contemporains. La Faculté d'Architecture attire de nouveau l'attention des étudiants sur les problèmes du patrimoine architectural et a mis au point un programme échelonné sur trois niveaux.

1. Le contact est établi avec les monuments par l'apprentissage de leur représentation graphique et picturale. Le programme des études d'architecture prévoit dès la première année, après les examens du second semestre, des travaux pratiques de dessin. Les étudiants, accompagnés de leurs enseignants, dessinent pendant deux semaines des constructions anciennes à Veliko Tarnovo, à Arbanassi et au Monastère de la Transfiguration, à Triavna, Drianovo, Gabrovo, Smolian, Bansko, etc. . . L'étude porte avant tout sur la représentation artistique du monument, mais aussi sur son insertion dans la nature, le paysage ou le milieu urbain. La représentation graphique ou picturale d'un monument est un procédé exigeant beaucoup plus de travail intellectuel que sa photographie. Mais la photographie comporte également un élément de créativité: cadrage, expression de l'environnement, choix de l'éclairage avec une répartition judicieuse de la lumière et de l'ombre. La représentation picturale ou graphique



Roussé. La rue principale

exige, de surcroît, une analyse des proportions qui permet de percevoir la structure spatiale et un effort de réflexion et de création pour saisir et transmettre le message que chaque monument apporte. Une étude exhaustive de chaque monument est indispensable pour en dégager toutes les qualités esthétiques. Ces exercices de dessin gravent dans la mémoire des étudiants un souvenir durable et renforcent leur attachement au patrimoine culturel. Les meilleurs dessins, esquisses et aquarelles sont exposés au début de chaque année universitaire. Les étudiants ont entière liberté du choix de leur technique: crayon, encre de chine, pastel, aquarelle, etc; on leur demande de représenter les constructions dans leur cadre naturel.

La connaissance des monuments, anciens et récents, est aussi le thème de voyages d'étude, de quatorze jours, que les étudiants de première et de seconde année effectuent pendant l'été. Ces excursions font partie du programme et sont obligatoires. Chaque groupe comprend, en général, vingt-cinq étudiants accompagnés d'un enseignant. Ils visitent des sites historiques et naturels et de grands ensembles anciens. Chaque étudiant doit faire des dessins et des photographies, prendre en note ses impressions et porter un jugement sur ce qu'il a vu. Il s'agit de cultiver l'esprit d'observation des étudiants, de

leur apprendre à discerner les aspects positifs et négatifs de l'intervention de l'homme sur son environnement, à analyser leurs impressions et de développer leur intérêt pour l'architecture vernaculaire.

2. Les relevés sont un autre moyen d'étudier l'architecture ancienne. Le relevé de bâtiments ne figure plus dans le nouveau programme des études d'architecture, car nous avons trouvé une nouvelle formule en ce domaine. Le relevé d'architecture est une discipline optionnelle et seuls les étudiants qui s'y intéressent s'y adonnent. Nous avons organisé à cet effet un „Club d'Expéditions Scientifiques“ qui organise, dans le cadre de l'année universitaire, des expositions et des conférences illustrées de films ou de diapositives.

Le Club passe des contrats avec les organismes responsables de la conservation des monuments, aux termes desquels les étudiants font des relevés pendant l'été et constituent des dossiers sur les monuments. Les groupes du Club comprennent des étudiants venant de diverses facultés (architecture, géophysique, sciences économiques, histoire de l'art, peinture, etc. . .). Chaque sujet est étudié de manière approfondie. Ces étudiants participent parfois même à des opérations internationales: fouilles de Carthage — Tunisie — camp archéologique de Fribourg — Suisse, par exemple.

Sans entrer dans les détails, nous rappellerons que, depuis 1970, les étudiants bulgares ont participé à plus de quarante expéditions. Chaque année, 25% des étudiants environ participent aux activités du Club qui assure ainsi la formation bénévole des étudiants dans le domaine de la conservation du patrimoine architectural.

3. La troisième étape dans l'initiation des étudiants aux problèmes du patrimoine architectural porte sur les méthodes de conservation et l'adaptation des monuments aux besoins de la vie contemporaine. Un diplôme sanctionne ces études, et nous avons exposé certains des projets d'aménagement des centres anciens, présentés par les étudiants à cette occasion. Ces projets doivent proposer des solutions pour l'intégration de l'architecture contemporaine, sans tomber dans l'imitation ni rompre l'harmonie de l'ensemble. Cette tâche est difficile, même pour un architecte chevronné, mais nous estimons que les étudiants doivent être confrontés avec ce problème et s'initier aux méthodes d'étude particulières à ce domaine et faire des propositions concrètes.

La Faculté d'Architecture est consciente de la nécessité d'initier les étudiants aux problèmes du patrimoine architectural et de les encourager à leur

chercher des solutions. Cela contribue à leur formation professionnelle ainsi qu'au développement de leurs sentiments patriotiques. L'architecte — spécialiste qui a reçu une formation supérieure très ouverte et très approfondie et qui assume d'importantes responsabilités sociales — doit avoir une

juste appréciation du patrimoine architectural de son pays et doit être au premier rang de ceux qui veillent à sa conservation, son utilisation et son insertion dans notre vie quotidienne.

Petar TACHEV, Bulgari

SUMMARY

From the beginning of their studies in the Architectural School at Sofia University students acquire a respect for the architectural heritage. With this aim, the Faculty has worked out a programme in three phases:

1. Contact with the monument, to create awareness of its emotional and artistic impact. In most cases, the preparation of drawings is not the only task. The relationship between the monument and the countryside or the natural and the urban environment is also studied.

2. Measured drawings and study of the architectural heritage. This phase is optional and the students who are interested join clubs for studies and expeditions.

In some cases, Bulgarian students participate in international expeditions.

3. Introduction to methods of preserving and adapting monuments to modern needs. The students draw up restoration plans for centres which are rich in historical monuments.

The Architectural School is aware of the necessity of initiating its students into the problems of the architectural heritage and of encouraging them to find solutions to these problems. A contribution is thus made not only to their professional training, but also to their patriotic education.

1. Rousse. The main street.